



海外版权目录  
2019

# 关于我们

Père Fouettard 团队致力于创作出版适合0-3岁和8-11岁年龄段儿童的文学及绘本作品。

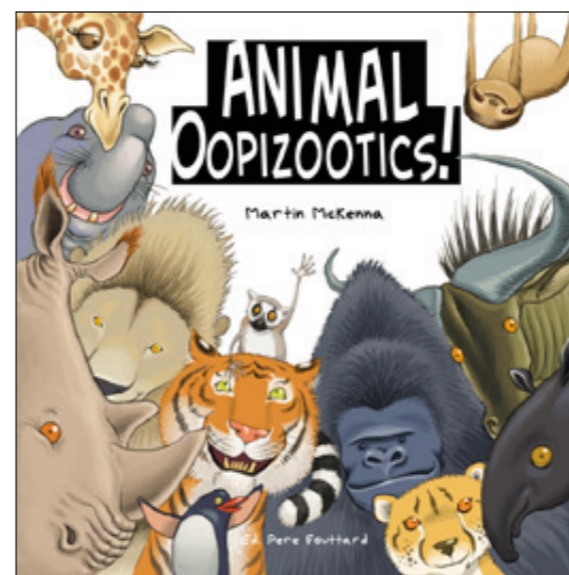
我们希望看到孩子们阅读，但不仅仅是阅读。我们还希望他们享受乐趣，敢于梦想，探索发现，并尝试启发他们思考和提问。我们专注于为小朋友们出版书籍，也从不忽视引导陪伴他们成长的大人们，那些内心像孩子一样纯真有趣的大人们。我们做的是让所有年龄段的读者都能大笑和思考的书，能将几代人聚集在一起的书。

摆脱传统观念里对“童书”的刻板印象，我们邀请孩子和大人们一起在书中畅游，分享自由和欢笑，沟通彼此的心灵，丢掉所有偏见的束缚，重新观察这个世界。让孩子从小就可以体会到阅读是快乐的，新奇的，充满发现反思和思考的一件事。

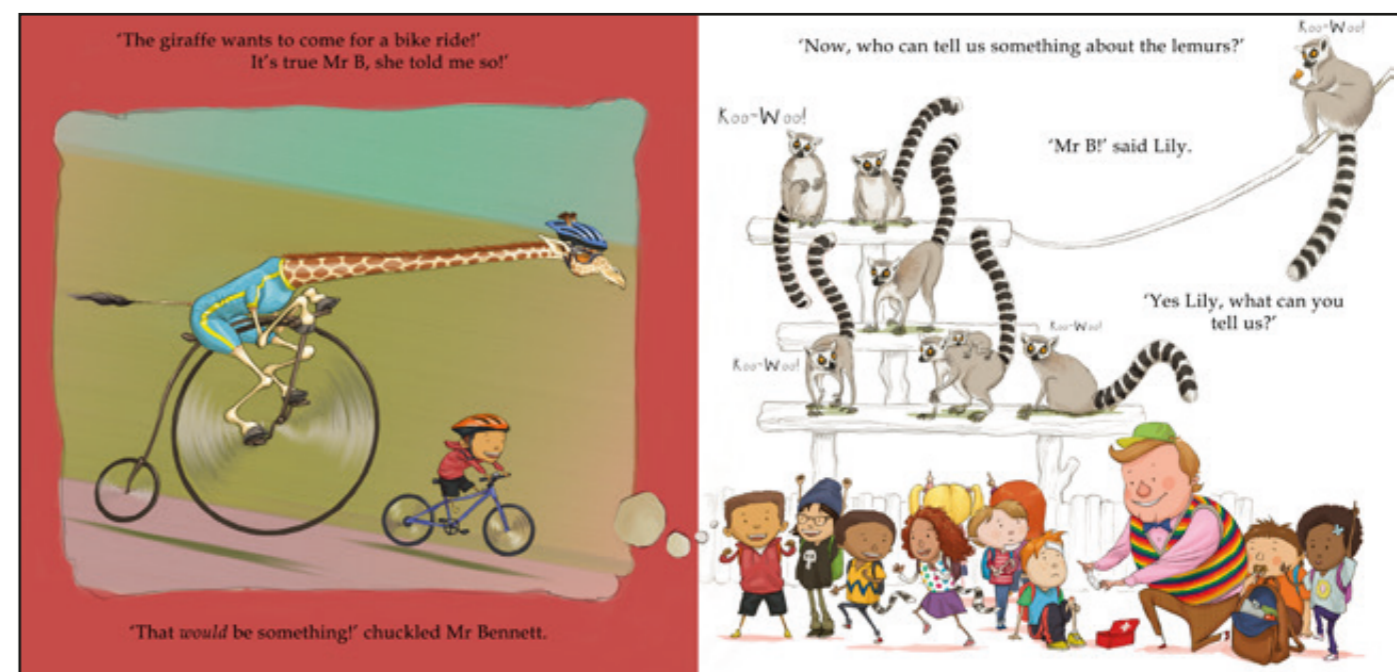
自从2014年 Père Fouettard 在法国东部阿尔萨斯成立，我们与法国及法语地区作者或外国作者合作，每年出版图书约8种。我们感谢您阅读我们的版权目录，并欢迎您通过邮件电话或任何其他方式与我们进一步的讨论。我们还将可以提供我社所出版书籍的英语，西班牙语及其他语种PDF版本。»

## Père Fouettard 的小传说

在法国文化中，“Père Fouettard”（鞭子老爹）是一个“邪恶”的角色，当圣诞老人或圣尼古拉给乖巧的孩子赠送礼物时，他来惩罚那些表现糟糕的孩子。而作为“Père Fouettard”出版人的我们，想要给予那些并不总是按照大人要求去做的孩子更多触动，也帮助其他孩子们敢于做梦。



28页 - 23x23cm - 5岁+



Martin McKenna 是一名英国插画师，他成功出版过许多绘本。在英国，他曾与美国学乐教育集团（Scholastic），时代华纳集团（Time-Warner），哈珀柯林出版集团（HarperCollins）和牛津大学出版社（Oxford University Press）合作过，他与插画师们 Anne McCaffrey, Raymond E. Feist, Harry Turtledove 一样有名。他同样也为电影和电视节目包括 BBC 被提名英国电影和电视艺术学院奖的节目“撒马尔罕的魔术师”做出过贡献，近期，他开始着手于二十世纪福克斯电影公司的格列佛游记的插画工作。



# 欢乐动物城

图文/ Martin McKenna

版权所有：英语

今天，B先生的班级准备去动物园。那么孩子们都了解这些动物吗？大猩猩们想要玩捉迷藏，狐猴们期待着一场馅饼大战，而大猫咪们（大型猫科动物）将带来一场完美的爵士表演。那么那些企鹅呢？它们希望能坐一次过山车。他们这样和孩子们说，所以答案是肯定的。

## 我们推荐

- o 主题：学校旅行，动物与自由
- o 一位有名的，“英国幻想奖”提名最佳艺术奖(British Fantasy Award for Best Artist, Incorruptibles Award) 的插画师，他的作品至今已经出售多国。
- o 一个有趣生动的故事，故事里的孩子们知晓天地
- o 一位有趣而不落俗套的老师
- o 一个对动物和动物生存环境的现代化看法

Éditions Père Fouettard - 172 pl. Pasteur A. Kiefer - 67310 Balbronn - France  
+33 (0)9 67 21 44 66 - Foreign Rights: Gaïa Mugler - gaia@perefouettard.fr - www.perefouettard.fr

Best-seller



# 母鸡总动员

图文/ Laurent Cardon

### 我们推荐

- o 主题：竞争与力量
- o 一个关于权利，民主和个人在社会中地位的聪明又有趣的寓言故事
- o 一个有趣的大反转结局
- o 获得 Cultura 2016年度最佳绘本奖，鬼火奖 ( Feu Follet ) 及不朽图书奖 ( Les Incorruptibles )

52页 - 25x35cm - 5岁+

一天早上在鸡舍里，一只鸟的失踪引起了白母鸡，黑母鸡和红母鸡们的恐慌。毫无疑问，这应该是狐狸干的。母鸡们决定集结军队并对掠食者发动战争。但该组织比预期复杂得多.....谁应该领导？如何排名？

版权已售：  
 葡萄牙语 (巴西), 西班牙语,  
 加泰罗尼亚语，希腊语，波兰语，斯洛文语，意大利语，阿拉伯语，韩语，简体中文，繁体中文，中国大陆可购买英语版的电子书及音频书。



售出22000册！  
 获得多项大奖！  
 翻译至超过十种语言并出售

Laurent Cardon 毕业于法国巴黎戈布兰图像学校，并担任多部电影的动画师。他还是《虱子瑞克》和《小章鱼》的作者，海外版权待售中。他同时掌握法语，英语，西班牙语及葡萄牙语四种语言



Éditions Père Fouettard - 172 pl. Pasteur A. Kiefer - 67310 Balbronn - France  
 +33 (0)9 67 21 44 66 - Foreign Rights: Gaïa Mugler - gaia@perefouettard.fr - www.perefouettard.fr



# 母鸡总动员 2

图文/ Laurent Cardon

版权已售：西班牙语 (欧洲，美利坚合众国)，加泰罗尼亚语，韩语及中文简体

### 我们推荐

- «o 现代化主题：男女平等，女权主义，父母权利。
- o 《母鸡总动员》令人期待的续篇故事
- o 一篇有趣却讽刺的小故事
- o 生动可爱的故事角色
- o 一则适合复活节的关于母鸡和蛋的故事»

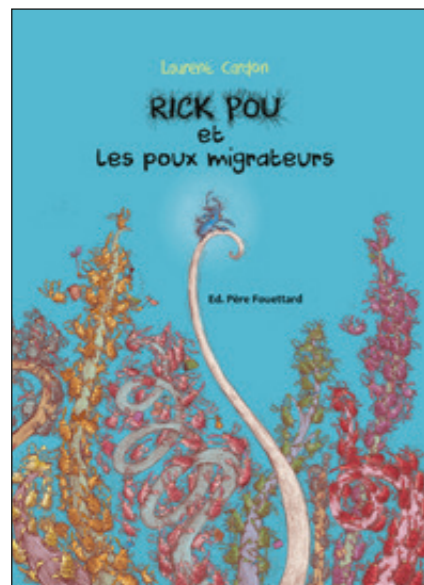
42页 - 25x35cm - 5岁+

母鸡孵蛋是为了给小鸡们一个温暖的生存环境，但同时也是一项无聊且有压力的工作。那么母鸡们能有休息的时间吗？为什么不让公鸡们来做这项工作呢？

月销量6000册



Éditions Père Fouettard - 172 pl. Pasteur A. Kiefer - 67310 Balbronn - France  
 +33 (0)9 67 21 44 66 - Foreign Rights: Gaïa Mugler - gaia@perefouettard.fr - www.perefouettard.fr



56 页 - 25x35cm - 6 岁+

## 虱子瑞克 & 虱子大迁徙

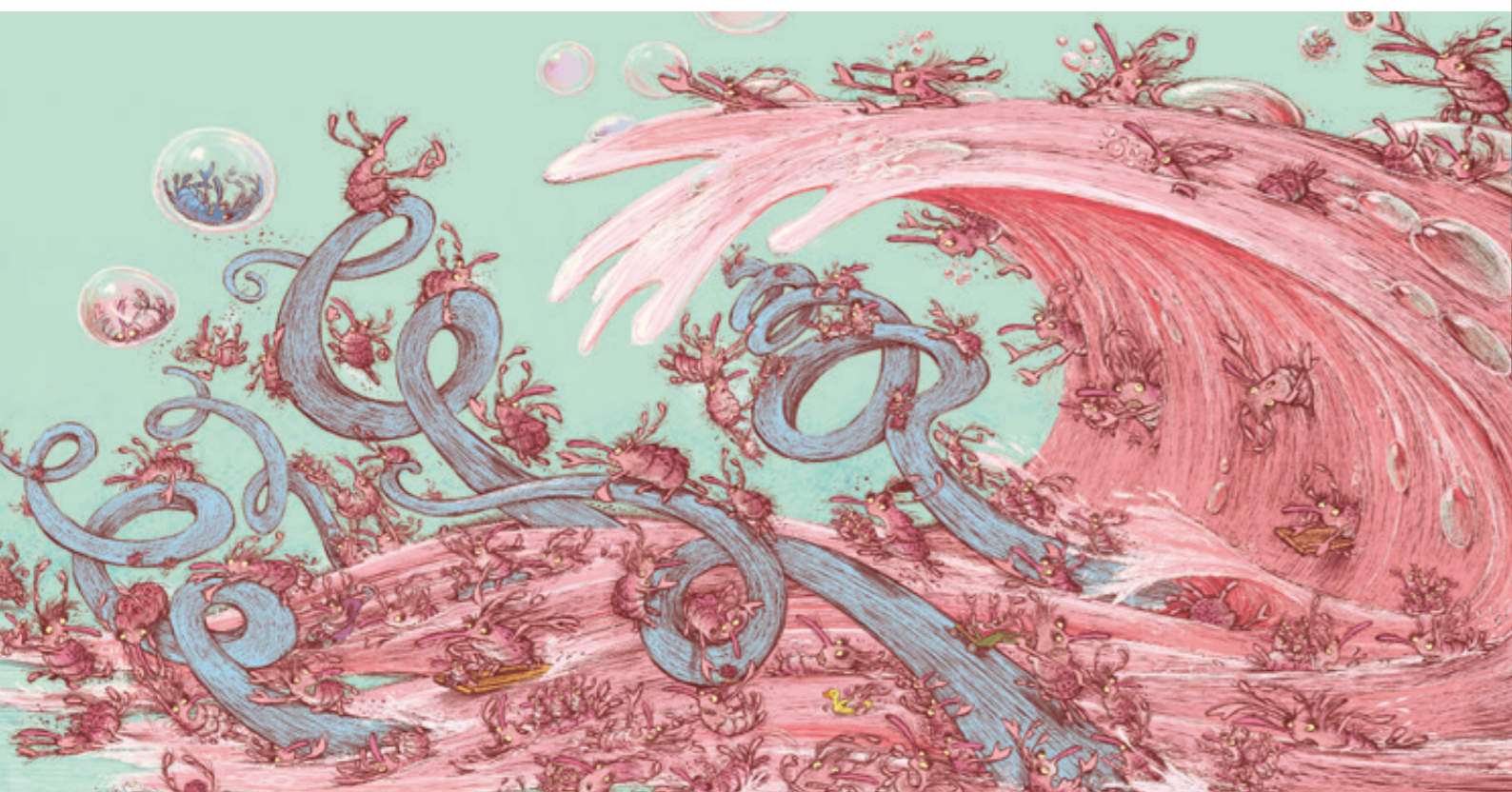
图文/ Laurent Cardon

### 我们推荐

- o 主题：共处·宽容·难民
- o 一本由你来决定故事如何发展的游戏书
- o 一个和可爱主人公一起成长的故事
- o 为各个年龄段读者提供的幽默思考大餐
- o 由风格有趣独特的获奖作者执笔

版权已售：  
丹麦语

一个名叫瑞克的年轻虱子厌倦了家庭生活，开始环游世界。从一个脑袋跳到另一个脑袋，他邂逅了许多年长的虱子并经历了许多令人兴奋的冒险：长着绿色头发的脑袋，毛发稀疏的脑袋，懒惰的虱子，工作狂虱子，愤怒的虱子和饥饿的虱子..... 他们无法和谐共处，直到瑞克教会了他们如何共同生活。



Éditions Père Fouettard - 172 pl. Pasteur A. Kiefer - 67310 Balbronn - France  
+33 (0)9 67 21 44 66 - Foreign Rights: Gaïa Mugler - gaia@perefouettard.fr - www.perefouettard.fr



52 页 - 26x17cm - 4 岁+

## 喷墨小章鱼

图文/ Laurent Cardon

版权已售：  
葡萄牙语（巴西）

感谢小章鱼的妈妈让他学会走路·游泳·最重要的是·喷墨！他很快就会发现，除了追逐敌人之外，墨水还可以用于其他目的。但这并不总是让他的朋友们喜欢。

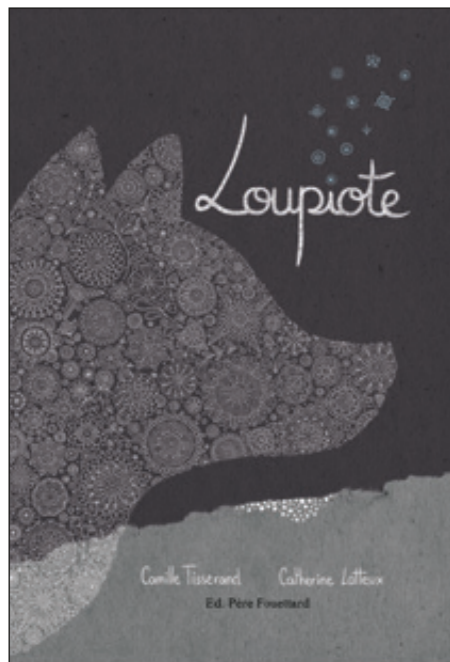


### 我们推荐

- o 主题：艺术·内心暴力的转化·成长·动物的能力
- o 由畅销获奖作者执笔
- o 幽默风趣有创意
- o 入选巴西杂志Creceer 最佳图书前三十
- o 被巴西Fenedij学会评为“强烈推荐书籍”



Éditions Père Fouettard - 172 pl. Pasteur A. Kiefer - 67310 Balbronn - France  
+33 (0)9 67 21 44 66 - Foreign Rights: Gaïa Mugler - gaia@perefouettard.fr - www.perefouettard.fr



32 页 - 21x29cm - 4 岁+

# 小狼

文/ Catherine Latteux 图/ Camille Tisserand

塔拉在婴儿时期被遗弃在森林里。一只母狼救了她并将她送回给人类。

多年以后，狼变成了母亲，无法停止思念这个小女孩。她发现这个女孩被人类虐待就再次救走了她。这是一个关于抛弃和收养的温柔故事，以无与伦比风格独特的图画，突出强调与自然的融合。

## 我们推荐

- o 主题: 抛弃，收养，野生动物
- o 童话般的氛围
- o 精致和蕾丝般质地的插图，完美地传达与自然的融合

提名  
Gayant Lecture 2019

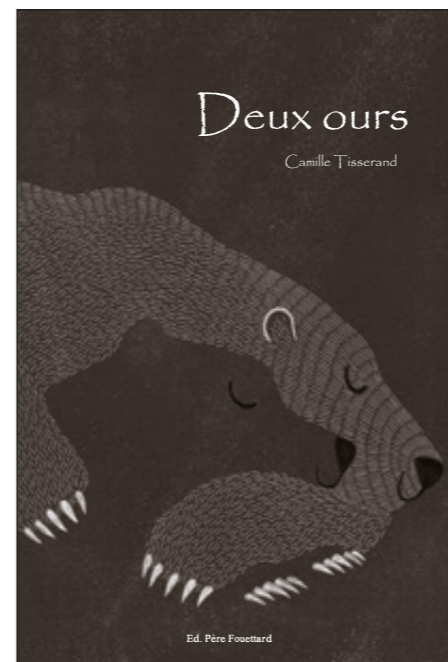


Catherine Latteux 之前是一名教师，现致力于为儿童创作故事。她的故事有时幽默，有时充满诗，让你发笑或思考，但在此之前，它们一定会让你享受阅读！

Camille Tisserand 插画师，绘图师，2012年毕业于斯特拉斯堡装饰艺术学校。她同时也参与了《巫毒》和《两只小熊》的绘画创作。海外授权待售中。



Éditions Père Fouettard - 172 pl. Pasteur A. Kiefer - 67310 Balbronn - France  
+33 (0)9 67 21 44 66 - Foreign Rights: Gaïa Mugler - gaia@perefouettard.fr - www.perefouettard.fr



xx 页 - 21x29cm - 5 岁+

# 两只小熊

图文/ Camille Tisserand



“很久以前，一只熊，哦不...两只熊在一块大浮冰上...哦不，在一条公路上...”。坐在白色浮冰上的白熊，抱怨着读者们没办法在白色的背景里辨认出它们。叙述故事的人不停地被两个要求过高的角色打断。为了让故事更生动，他们的对话在介于“躲猫猫”和“被看见”之间。

## 我们推荐

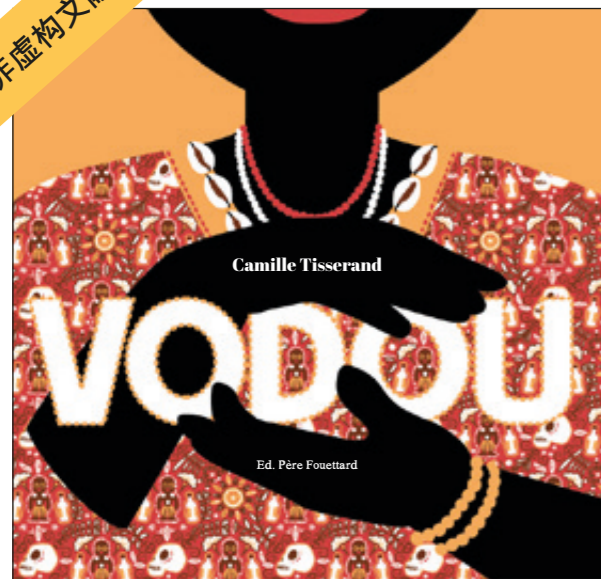
- o 主题：熊，德罗斯特效应，幽默，环保
- o 一只为了被大家看到而被迫需要从白色浮冰上离开的白熊，Camille Tisserand 巧妙地向大家传递了环保意识以及警告人类保护大自然并关注北极熊的生存环境。
- o 颜色的活用和轻快的语言创造出来的一个有趣的“躲猫猫”游戏的故事。
- o 一个有趣的故事，故事里叙述人并不像以往一样拥有绝对权利，相反，故事里的人物却有着前所未有的独立性。



一则能让孩子们明白应该保持独立，不让别人代替自己思考的故事。



Éditions Père Fouettard - 172 pl. Pasteur A. Kiefer - 67310 Balbronn - France  
+33 (0)9 67 21 44 66 - Foreign Rights: Gaïa Mugler - gaia@perefouettard.fr - www.perefouettard.fr



32页 - 25x25cm - 6岁+

## 我们推荐

- 主题：文化·遗产·非洲·美洲·巴西·古巴·及海地等区域的历史与哲学
- 色彩鲜艳的插图
- 让复杂的概念变得通俗易懂
- 根据斯特拉斯堡伏都博物馆提供的真实参考文献
- 涂色本



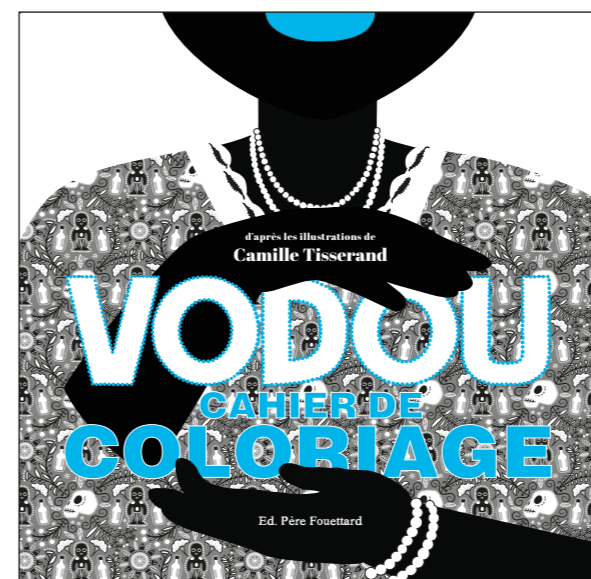
Père Fouettard

Éditions Père Fouettard - 172 pl. Pasteur A. Kiefer - 67310 Balbronn - France  
+33 (0)9 67 21 44 66 - Foreign Rights: Gaïa Mugler - gaia@perefouettard.fr - www.perefouettard.fr

## 伏都

图/ Camille Tisserand

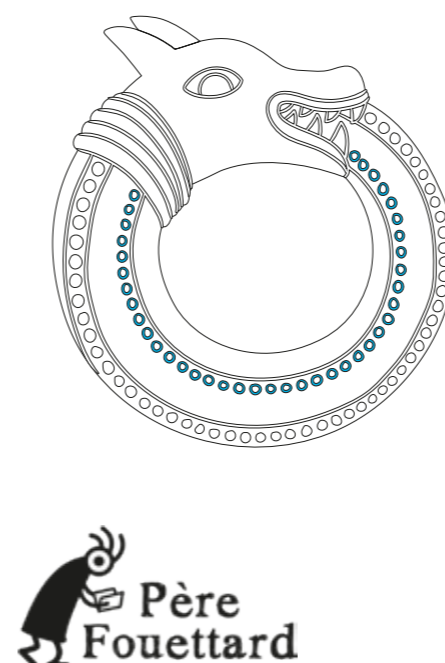
这份文献以幽默有趣的形式介绍了伏都文化。不同于以往恐怖可怕关于伏都教的陈词滥调，它以开放式的风格阐述了伏都教的文化·宗教礼仪·以及它那迷人的万神和其强大的神灵也可以凡如人类。从奴隶文化到现代舞蹈·从非洲到路易斯安那·从芝加哥到奥春到爱之神·这是一本寓教于乐·有助于孩子思考和成长的神奇绘本。



28页 - 25x25cm - 4岁+

## 我们推荐

- 主题：非洲·美洲·巴西·古巴·及海地等区域的文化·历史·哲学思想·宗教
- 一本介绍其中某些用强烈的蓝色所表示的图案的特殊性的绘本
- 与 Camille Tisserand 分享精妙的艺术以及它那些极具创造性的图案
- 内附一篇伏都文化的文献：两篇像希腊神话或古埃及文化般引人入胜·激起读书欲望的章节



Père Fouettard

Éditions Père Fouettard - 172 pl. Pasteur A. Kiefer - 67310 Balbronn - France  
+33 (0)9 67 21 44 66 - Foreign Rights: Gaïa Mugler - gaia@perefouettard.fr - www.perefouettard.fr

## 涂色本：伏都教

图/ Camille Tisserand

这本练习册以一种全新的方式让我们了解伏都文化。这些迷人的非洲和美洲的众神们很快就被人们所知·这些神·面具·礼仪文化·极具魅力的舞蹈以及传说中的文化·让读者们身临其境·感受从火焰般的红色到深沉的蓝色·从耀眼的黄色到闪闪发光的绿色。





# 牧羊人与狼

文/ François Aubineau 图/ Jérôme Peyrat

我们推荐



- o 主题: 荒野 · 自然 · 宽容 · 共处
- o 主流热点话题
- o 发人深省的积极结局
- o 法国媒体好评推荐
- o 三次获奖



32页 - 23x23cm - 4岁+

狼和牧羊人共同生活在一座山。虽是天敌，他们彼此间的距离却比想象的要近得多。图示封面来自Grain de Sable (沙粒) 系列，是由Jérôme Peyrat执笔创作的非常富有表现力的艺术品。



François Aubineau 爱好广泛，多才多艺：他是一名徒步旅行者，摄影师，模特，商人，2000年做过牧羊人，现在是一名登山向导。

Jérôme Peyrat 结合各种技术，以获得原创又融汇各种风格的插图。他也是《巴里和梅尔文》，《食虫草》，《货船》以及《贝尔蒂与布兰迪》的插画作者，他的多本作品被翻译成西班牙语，意大利语，阿拉伯语，韩语及中文。



Éditions Père Fouettard - 172 pl. Pasteur A. Kiefer - 67310 Balbronn - France  
+33 (0)9 67 21 44 66 - Foreign Rights: Gaïa Mugler - gaia@perefouettard.fr - www.perefouettard.fr



这是我的山，我生活，睡觉，吃饭的地方。



版权已售：英语，斯洛伐克，中文简体，中文繁体，韩语，中国大陆可购买英语版电子书及音频书

后来其他人闯入，那个我不惜一切代价远离的人。  
那个我，我的祖先，我的后代都望而生畏的人。

提名《不朽奖》，法国《小学生文学奖》以及《扶轮奖》。



Éditions Père Fouettard - 172 pl. Pasteur A. Kiefer - 67310 Balbronn - France  
+33 (0)9 67 21 44 66 - Foreign Rights: Gaïa Mugler - gaia@perefouettard.fr - www.perefouettard.fr

版权已售：中文简体



36页 - 29,7x21cm - 5岁+

### 我们推荐

- o 主题：昆虫·探秘·外貌
- o 专为儿童设计·用于探索昆虫的犯罪小说
- o 模仿蟋蟀之歌有律动的文字
- o 电影画风的写实主义插图, 展开关于表象与观察的对话
- o 教孩子们了解昆虫和植物的绝佳机会
- o 内附昆虫折纸链接

## 食虫草

文/ Adèle Tariel图/ Jérôme Peyrat

蟋蟀发现昆虫们一个接一个地消失，决定调查真相，找到真凶。在他的冒险之旅中，他遇到了不同的昆虫并意识到罪魁祸首是一种生长在玻璃容器中的食虫植物。于是他带领他剩下的同伴们重获自由。



Adèle Tariel 是一名法国记者，并创作了多个受媒体欢迎的儿童故事。她曾完成《1000只奶牛》，《货船》以及《贝尔蒂与布兰迪》，版权待售中。

Jérôme Peyrat 结合各种技术，以获得原创又融汇各种风格的插图。他也是《巴里和梅尔文》，《牧童与狼》，《货船》及《贝尔蒂与布兰迪》的插画作者，海外版权待售中，他的多部作品被翻译至西班牙语，意大利语，阿拉伯语以及韩语。

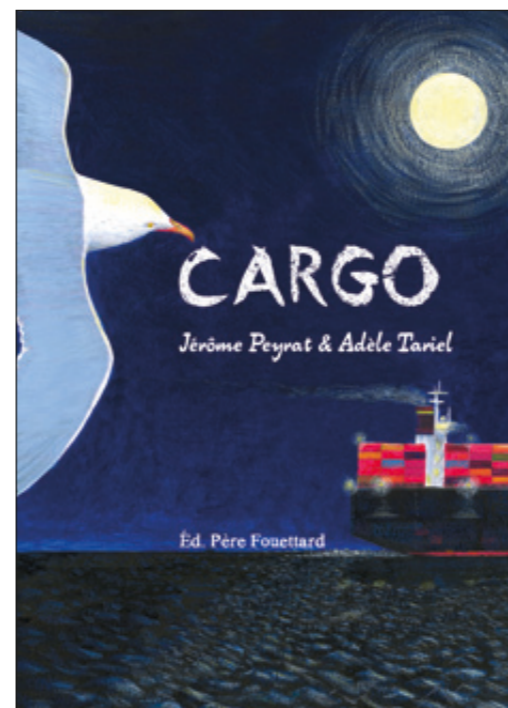
本书原创音乐，  
版权待售  
联系方式：  
valdenattes@orange.fr



Éditions Père Fouettard - 172 pl. Pasteur A. Kiefer - 67310 Balbronn - France  
+33 (0)9 67 21 44 66 - Foreign Rights: Gaïa Mugler - gaia@perefouettard.fr - www.perefouettard.fr

## 货船

文/ Adèle Tariel图/ Jérôme Peyrat



32页 - 21 x 29,7cm - 5岁+

### 我们推荐

- o 主题：自然·梦想·大海·父子关系
- o 父母们离家时都在干什么呢？一个在梦中变成了海鸥的孩子来回答我们的这个问题。
- o 让人眼界大开的各种蓝色
- o 一本非常宁静，富有诗意和艺术性的书，诠释了海洋爱好者将会为之着迷的海上工作之美。
- o 两位才华横溢的国际知名作家创作完成，翻译超过11种语言。

海鸥飞过货船。它认出了船长，从天空看他是那么的小，小到几乎认不出他来。今夜，这只鸟将跟随他，搏击风浪。最重要的是，一直注视着他。他必须在天空和大海之间的黑暗地带飞翔，注视着他，直到他安全返回港口。

版权已售：韩语



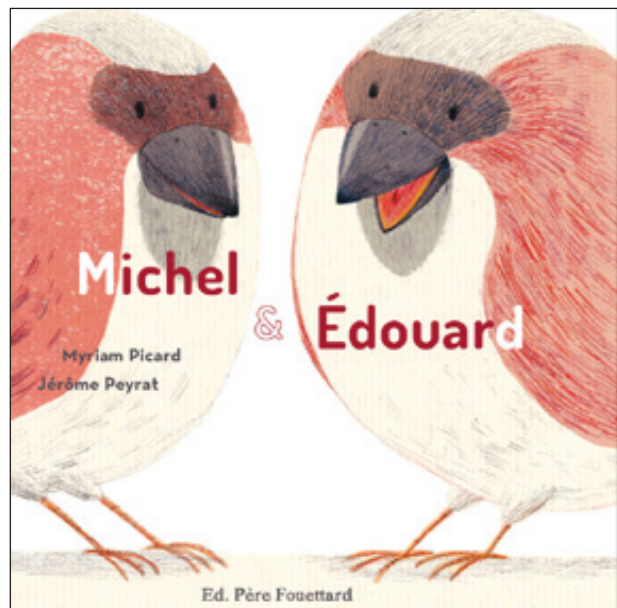
入选兰德诺奖



Éditions Père Fouettard - 172 pl. Pasteur A. Kiefer - 67310 Balbronn - France  
+33 (0)9 67 21 44 66 - Foreign Rights: Gaïa Mugler - gaia@perefouettard.fr - www.perefouettard.fr







# 麦尔文和巴里

文/ Myriam Picard 图/ Jérôme Peyrat



## 我们推荐

- 主题：保护消费者权益运动，自由
- 有趣但智慧，一个让人思考的故事。
- 对大自然的感人赞歌。
- 现代版《城市老鼠和乡村老鼠》故事。

32页 - 23x23cm - 4岁+

小麻雀巴里和梅尔文整天在超市里流连忘返。一切都如此甜蜜和轻松！一天来了一只有点迷路的奇怪候鸟。他向他们讲述美好的野外生活。他离开时，巴里和梅尔文第一次感到了困惑，他们非常想念这个新朋友，于是决定去寻找他。他们意识到如果没有太阳，风和天空，他们将无法生存。短暂的迷失之后，他们选择了自由和自然。



版权已售：中文简体，阿拉伯语，中国大陆可购买英语版电子书和音频书。

Myriam Picard 在法国写了很多成功的童书作品

Jérôme Peyrat 结合各种技术，以获得原创又融汇各种风格的插图。他也是《牧羊人与狼》和《货船》，《牧童与狼》，《贝尔蒂与布兰迪》的插画作者，多部他的作品被翻译至西班牙语，意大利语，阿拉伯语以及韩语。



Éditions Père Fouettard - 172 pl. Pasteur A. Kiefer - 67310 Balbronn - France  
+33 (0)9 67 21 44 66 - Foreign Rights: Gaïa Mugler - gaia@perefouettard.fr - www.perefouettard.fr



纸板书  
28页 - 22x22cm - 2岁+

# 贝尔蒂与布兰迪

文/ Adèle Tariel 图/ Jérôme Peyrat

贝尔蒂在城中寻找布兰迪，她的猫。它是不是乘坐了公共交通？它会不会去了剧院？或者它肚子饿了去集市瞧瞧了瞧？

而布兰迪也在寻找它的朋友贝尔蒂，她大概是去市中心逛了逛，她是不是去面包店吃了些甜品？

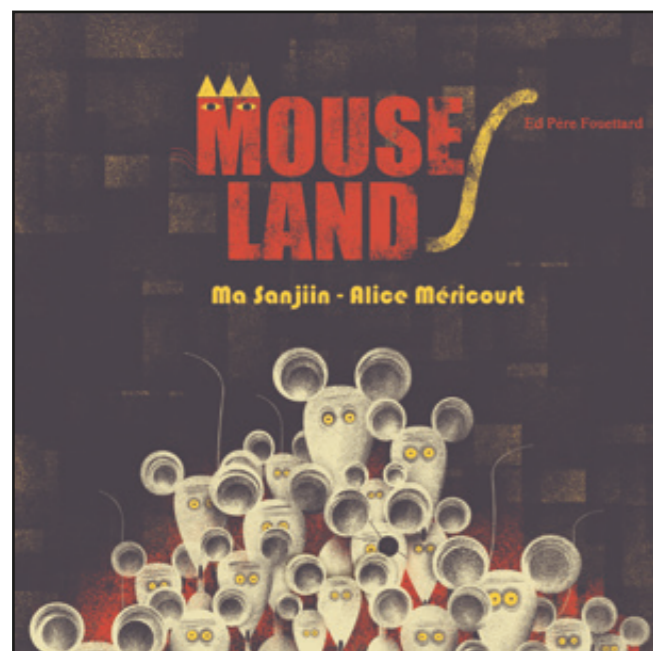
## 我们推荐

- 主题：友谊，都市生活，游戏书
- 一种有趣的方式让我们观察都市生活并为其惊叹
- 一本便于操作，正反印刷的纸板书
- 一本吸引孩子们去发现新鲜事物的游戏书
- 两位才华横溢的国际知名作家创作完成，翻译超过十一种语言

在这本正反印刷的画册中，一个小女孩和她的爱猫正在寻找着彼此。小读者们也将参与其中，寻找隐藏在每一页的故事人物！



Éditions Père Fouettard - 172 pl. Pasteur A. Kiefer - 67310 Balbronn - France  
+33 (0)9 67 21 44 66 - Foreign Rights: Gaïa Mugler - gaia@perefouettard.fr - www.perefouettard.fr



32页 - 23x23cm - 5岁+

# 老鼠帝国

文/ Alice Méricourt  
图/ Ma Sanjin

曾经，一个老鼠们生存的国度被称作“老鼠帝国”。它们有着与人类极其相似的生活方式，它们也会进行选举。奇怪的是，它们会投票给猫咪们，又大又胖的猫咪们。直到有一天，一只老鼠有了一个绝妙的主意。



Ma Sanjin · 中国知名插画师，他的作品曾获得多项国际奖项。《老鼠帝国》是他第一部完成且由欧洲编辑出版的作品。

Alice Méricourt 是一名来自法国贝桑松的年轻作家。毕业于历史文学系，她曾常常与她的两只宠物鼠Minion和Gratouille分享趣事，而现在她同样也与大家分享那些趣事！《老鼠帝国》是她完成的首部画册。



## 我们推荐

- 主题：自由·言语自由·权利
- o 才华横溢的插画师，在中国多次获奖
- o 故事改编自加拿大名政治家 Tommy Douglas 的演讲
- o 面向儿童及成年人
- o 1984年的一份回忆，与更温馨的结局！

Éditions Père Fouettard - 172 pl. Pasteur A. Kiefer - 67310 Balbronn - France  
+33 (0)9 67 21 44 66 - Foreign Rights: Gaïa Mugler - gaia@perefouettard.fr - www.perefouettard.fr

Éditions Père Fouettard - 172 pl. Pasteur A. Kiefer - 67310 Balbronn - France  
+33 (0)9 67 21 44 66 - Foreign Rights: Gaïa Mugler - gaia@perefouettard.fr - www.perefouettard.fr



# 1000 只奶牛

文/ Adèle Tariel

图/ Julie de Terssac



## 我们推荐

- 主题：动物保护 · 生产过剩 · 畜牧业
- 关于环保和欲望的现代童话
- 采用多种绘画及粘贴技巧 · 画面多彩生动
- 让大人和孩子在笑声中思考的一连串故事

32页 - 23x23cm - 3岁+

农夫和他的三头奶牛幸福地生活在一起。一天，来了一个穿西装打领带的男人建议他生产更多美味的牛奶。这看起来是个好主意，于是他又增加了三头奶牛，四头奶牛，七头奶牛..... 可怜的农夫很快就不堪重负。最后，最初的三头奶牛逃跑了。在追赶它们的过程中，他意识到更多并不总是意味着更好。故事圆满结束！

版权已售：土耳其语 · 中文简体 · 中国大陆可购买英语版电子书和音频书。

版权所有：波兰语



Adèle Tariel 是一名法国记者，并创作了多个受媒体欢迎的儿童故事。她也是《食虫草》、《货船》及《贝尔蒂与布兰迪》的作者，版权待售。

Julie de Terssac 在她的插画创作中巧妙融合多种技术和材料：丙烯，粘贴画，油彩等。她创造了一个有点复古风又浪漫诗意的奇妙世界。



Éditions Père Fouettard - 172 pl. Pasteur A. Kiefer - 67310 Balbronn - France  
+33 (0)9 67 21 44 66 - Foreign Rights: Gaïa Mugler - gaia@perefouettard.fr - www.perefouettard.fr



# 我的爸爸是条鱼

文/ Céline Claire

图/ Violaine Costa

## 我们推荐

- 主题：父子 · 信任 · 寻找答案
- 甜美细腻的画风
- 充满希望与温柔的感性文字

32页 - 23x23cm - 4岁+

开学第一天，小男孩感到很困惑，因为其他孩子问起他的爸爸，但他从来没见过。他半骄傲半尴尬地说：“我的爸爸回大海了，因为他是一条鱼”，他试图让所有人相信，主要是说服自己！当有人叫他骗子时，他跑去海边，想要找到他的爸爸。他遇到了一个可以成为他爸爸的男人。不煽情不诉苦，本书将诗意精巧地探讨至亲缺席的问题。

Céline Claire 小时候总是在谷仓里捉迷藏或在烤箱边吃橙子，长大后她成了一名热衷于堆雪人和写故事的老师。

Violaine Costa 毕业于埃米尔科尔学院 (Emile Cohl School)，她是一位著有多部童书的成熟艺术家，她喜欢探索剪纸艺术和传统插画的结合，赋予其插画作品更深的层次。

版权已售：  
斯洛伐克



Éditions Père Fouettard - 172 pl. Pasteur A. Kiefer - 67310 Balbronn - France  
+33 (0)9 67 21 44 66 - Foreign Rights: Gaïa Mugler - gaia@perefouettard.fr - www.perefouettard.fr





# 镜子里的怪物

图文/ Anne Mahler

## 我们推荐

- 主题：自尊·情结
- 媒体热点话题
- 色彩明丽·故事积极
- 温柔提醒我们，最重要的不仅仅是别人对我们的爱还有我们对自己的爱



露易丝在镜子中看到的满眼都是自己的瑕疵，她觉得自己是个真正的怪物！但弟弟认为她是个英雄，爸爸觉得她是个小丑。她的猫咪“拖鞋”把她当作最佳坐垫，好朋友阿奈说她是个大冒险家。是的，这些都是露易丝没错，但她可不仅仅是这样！

版权已售：  
韩语 中文（繁体）



Éditions Père Fouettard - 172 pl. Pasteur A. Kiefer - 67310 Balbronn - France  
+33 (0)9 67 21 44 66 - Foreign Rights: Gaïa Mugler - gaia@perefouettard.fr - www.perefouettard.fr

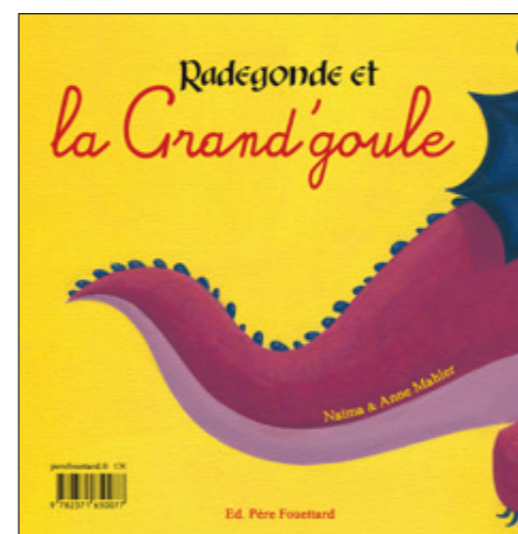


# 拉德贡德与龙

文/ Naïma  
图/ Anne Mahler

## 我们推荐

- 主题：宽容 和主观性
- 一本可以反向阅读的书，提供两种全然不同的阅读体验，帮助读者培养客观看待问题的能力
- 主人公是一个勇敢充满智慧的小女孩
- 插画色彩丰富，明丽生动



40 页 - 23x23cm - 4 岁 +



Éditions Père Fouettard - 172 pl. Pasteur A. Kiefer - 67310 Balbronn - France  
+33 (0)9 67 21 44 66 - Foreign Rights: Gaïa Mugler - gaia@perefouettard.fr - www.perefouettard.fr

从前，河岸边有一座宁静的小镇，小镇居民们非常害怕大雨，因为那预示着可怕的巨龙来了。一天，巨龙从它幽深黑暗的巢穴中飞出来攻击小镇。一个勇敢而富有创造力的年轻女孩，拉德贡德，决定挺身而出，解救小镇于水火。她想出了一个摆脱怪物一劳永逸的办法。然而当读者把书翻过来时，则轮到巨龙来讲述这个故事了，它从它的角度展示了故事的另一面。



Naïma 生于 1985年，是一名历史老师，也是一个讲故事的人。现居于法国普瓦捷。

Anne Mahler 法国南特匹沃 (Pivaut) 高等私立艺术学院学习，她图书插画经验丰富，并多次获奖。曾完成过《镜子里的怪物》的插画工作。



# 米莱特

文/ Delphine Tartine  
图/ Olivier Rublon

## 我们推荐

- 主题：工作·独立·差异性
- 明亮近乎荧光的色彩赋予角色以生命力
- 一个关于寻找自己的路的可爱故事
- 适合美食爱好者
- 料理鼠王似的人物

40页 - 21 x 29cm - 4岁+

米莱特是一只想要探索世界并找到一个属于自己洞穴来安家的小鼯鼠。她背着奶酪和蠕虫蛋糕，四处逃避危险，路途中偶遇了几个奇怪的鼯鼠群。她发现分享食物可以使大家汇集起来，并且决定开一家自己的餐厅。

这是一个探索他人和自我的可爱故事，同时也为人类现代生活提供了一个有趣的观察。



Delphine Tartine 在英国任教师一职。

Olivier Rublon 法国匹沃高等私利艺术学院 (Pivaut) 艺术专业学生，善于结合传统与数字艺术。他在弗朗坎 (Franquin) 工作室，吉卜力 (Ghibli) 工作室作品及电子游戏中汲取灵感。他的插画作品风格现代，有独创性。



Éditions Père Fouettard - 172 pl. Pasteur A. Kiefer - 67310 Balbronn - France  
+33 (0)9 67 21 44 66 - Foreign Rights: Gaïa Mugler - gaia@perefouettard.fr - www.perefouettard.fr



# 奇奇怪怪的家伙们

文/ Delphine Tartine  
图/ Olivier Rublon

我在家里听到了一些声音.....厨房里有“咕噜”声，浴室里有“扑隆”，酒窖里有“喀啦”声。是谁在发出这些奇怪的声音?!

书中每一页展示一个新房间和一个新的奇怪家伙：总共十五个令人惊讶的小怪物。他们藏在房子里，玩他们喜欢的东西，把普通的房子变成了一座梦幻游乐场。

36页 - 21x29cm - 4岁+



## 我们推荐

- 主题：恐惧·奇怪的声音·怪物
- 强大的图像世界
- 模拟声音的有趣游戏
- 跨学科教育工具



Éditions Père Fouettard - 172 pl. Pasteur A. Kiefer - 67310 Balbronn - France  
+33 (0)9 67 21 44 66 - Foreign Rights: Gaïa Mugler - gaia@perefouettard.fr - www.perefouettard.fr



# 玛尔维娜

图文/André Neves

## 我们推荐

- o 主题：家庭关系·创作力·支持
- o 一个美丽温暖的故事·由André Neves创作插图梦幻诗意的作品
- o 主人公是一个科学家小女孩

32页 - 24x34cm - 5岁+

玛尔维娜是一个想象力丰富的聪慧的小女孩。她每天发明一些不可思议的机器来让生活变得轻松有趣。相反，她的妈妈则把生活的大多数时间用于过分担心各种细节。玛尔维娜想让这些担心消失。她决定用她所有的创造力来发明一种能够让妈妈不再担忧的机器。但一切都没有按计划进行.....



版权已售：  
葡萄牙语（巴西），  
西班牙语



André Neves 出生于巴西累西腓，现居巴西阿雷格里港，作家，插画师，平面设计师。他的书籍多次获得巴西作家协会，巴西国家童书基金会颁布的奖项，并在巴西，葡萄牙，西班牙，意大利，丹麦，韩国，土耳其出版。  
<http://confabulandoimagens.blogspot.Com>



Éditions Père Fouettard - 172 pl. Pasteur A. Kiefer - 67310 Balbronn - France  
+33 (0)9 67 21 44 66 - Foreign Rights: Gaïa Mugler - gaia@perefouettard.fr - www.perefouettard.fr



# 保姆是头长颈鹿

文/ Perrine Joe

图/ Anne-Soline Sintès

## 我们推荐

- o 主题：宽容·种族隔离与种族主义
- o 继仙女保姆玛丽·包萍之后最神奇的保姆
- o 插画画风甜蜜柔和，动感十足，传递欢乐和正能量
- o 开放式喜剧结尾，留给大人与孩子们对话交流的空间

32页 - 23x23cm - 4岁+

当阿尔塞纳第一次遇到他的新保姆吉泽尔时，真是太惊喜了！那是一头长颈鹿！长颈鹿总是如此令人印象深刻，长长的腿，长长的脖子。与长颈鹿成为朋友，也非常有趣，当你爬上它头顶时，你就会看见一个不一样的世界。但是住在城镇里的小男孩渐渐发现商店和公园门口出现了一些标牌。长颈动物禁止入内..... 阿塞尔不允许事情继续发展下去，并决定采取行动。

有史以来最聪明，  
最有趣解决种族主义的书！

版权已售：韩语

Perrine Joe 现居巴黎，当她不用写书时，就化身文学老师。

Anne-Soline Sintès 现居里昂，和一群年轻艺术家一起工作。



Éditions Père Fouettard - 172 pl. Pasteur A. Kiefer - 67310 Balbronn - France  
+33 (0)9 67 21 44 66 - Foreign Rights: Gaïa Mugler - gaia@perefouettard.fr - www.perefouettard.fr



# 不喷火的喷火龙

文/ Sylvain Zorzin

图/ Brice Follet



## 我们推荐

- 主题：幽默·反向通话·环境保护（除虫）
- 一个疯狂而搞笑的故事·巧妙模仿经典童话
- 充满细节·引人入胜的创意插画
- 一堆滑稽·令人愉快的卡通人物

36页 - 23x23cm - 4岁+

伯纳德是一条强壮勇敢的龙。但有一天，最令人难以置信的事情发生了：他再也无法喷火了。他什么都可以喷，除了美丽炽热的火焰：从他可怕的大嘴巴里喷出花瓶·电吉他·回旋镖·篮球..... 他如何才能抵御铁甲骑士呢·他又如何烘烤他的棉花糖？更重要的是弄清楚到底发生了什么。难道有人对他念了咒语？一个疯狂·热闹·叙事·侦查的故事·配有笔触细腻的美丽插图。



Sylvain Zorzin 为多家杂志（如 Pomme d'api, Les Belles Histoires, J'aime lire）撰写儿童文学故事

Brice Follet 生活在法国北方，与比利时交界处。他在比利时学习艺术，专修漫画与童书。



Éditions Père Fouettard - 172 pl. Pasteur A. Kiefer - 67310 Balbronn - France  
+33 (0)9 67 21 44 66 - Foreign Rights: Gaïa Mugler - gaia@perefouettard.fr - www.perefouettard.fr

可爱的纸板书适合  
0-3 岁儿童

Rights sold  
for Korean.

# 恐龙的爱

图文/ Baptiste Puaud



## 我们推荐

- 主题：爱·恐龙
- 文字和插图精巧有趣·启发儿童思考·并给大人孩子们带来欢笑
- 多彩动感的插图·最贴切传达恐龙先生和恐龙小姐的永恒之爱
- “我爱你”的创意表达方式·适合儿童及所有读者。



24页 - 16x16cm - 0-3岁+

当恐龙小姐问恐龙先生到底有多爱她时·恐龙先生用周边一切来解释：他的爱比梁龙还高·比三角龙还大。还有更多的比喻来形容·因为说“我爱你”的方式实在千千万万种。



Baptiste Puaud·毕业于法国南特匹沃（Pivaut）高等私立艺术学院·目前和他同为插画作家的Anne Mahler（曾完成过《拉德贡德与龙》以及《镜子里的怪物》的插画工作）·他的恋人搭档·生活并居住在阿尔萨斯·他们在那里作画·绘画·以及授课。



Éditions Père Fouettard - 172 pl. Pasteur A. Kiefer - 67310 Balbronn - France  
+33 (0)9 67 21 44 66 - Foreign Rights: Gaïa Mugler - gaia@perefouettard.fr - www.perefouettard.fr



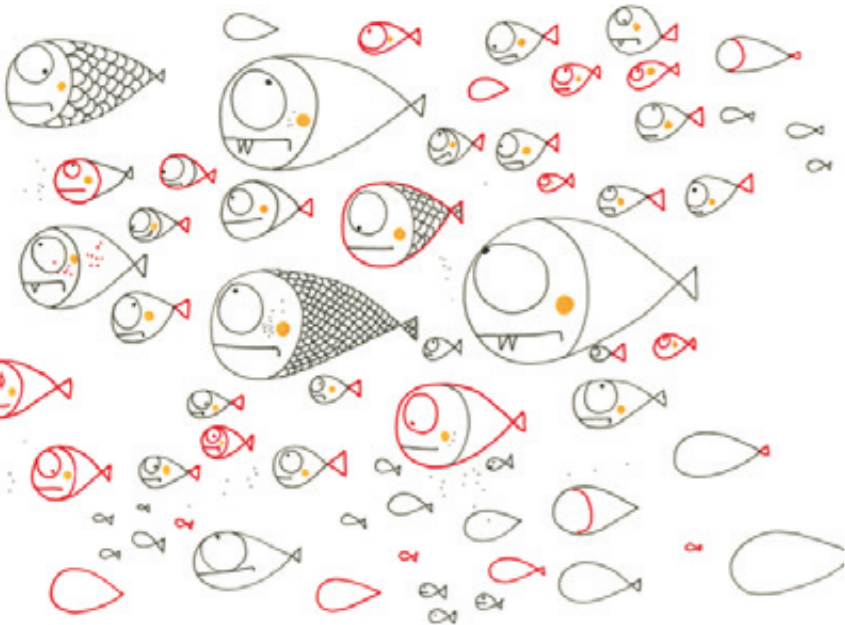
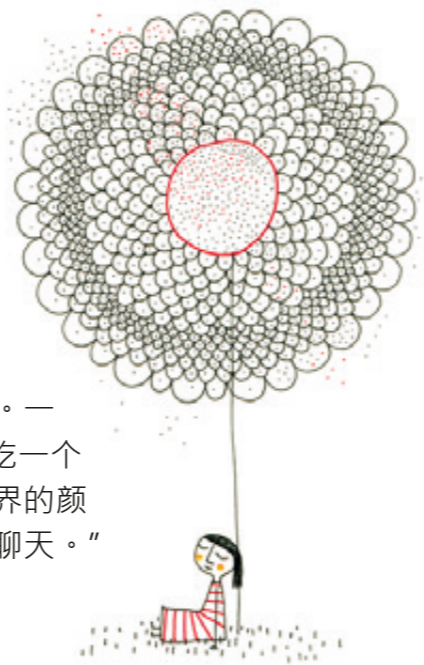
32页 - 15x15cm - 3岁+

# 只要一次

文/ Séverine Vidal

图/ Csil

一个小女孩正在讲述她的梦。一次，只要一次，她希望.....“吃一个比我还大的三明治，改变世界的颜色，停留在电线上和鸟儿们聊天。”



### 我们推荐

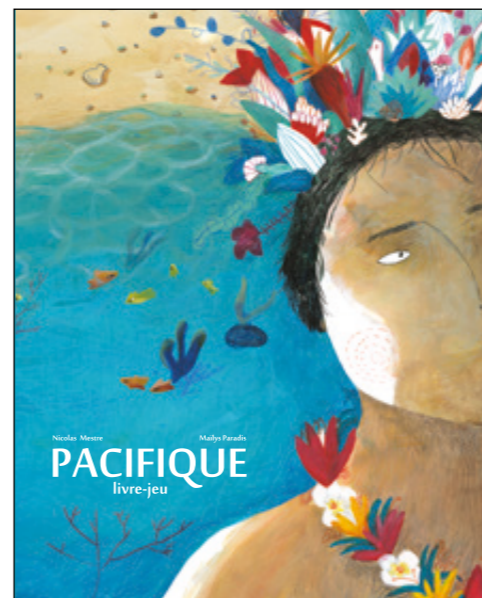
- o 主题：想象力·幸福·诗歌
- o 对话形式的富有诗意的插画和文本
- o 以最柔软的方式讲述童年的想象
- o 一本畅销书和获得奖项的作者们
- o 简单且积极的方式讲述幸福
- o 便于校园使用

Séverine Vidal 是一位专职作家，曾荣获50多个奖项，她的称号曾被翻译超过10种语言。

Csil是一位年轻却已经被大家熟知的插画师，她之前的作品《埃菲尔夫人》，《保罗》，《丑小鸭》已被翻译超过5种语言，其中一部曾被纽约时代提名2015十大畅销书之一。



Éditions Père Fouettard - 172 pl. Pasteur A. Kiefer - 67310 Balbronn - France  
+33 (0)9 67 21 44 66 - Foreign Rights: Gaïa Mugler - gaia@perefouettard.fr - www.perefouettard.fr



20页+9张24x30cm - 7岁及以上

# 太平洋

文/ Nicolas Mestre 图/ Maylis Paradis



### 我们推荐

- o 主题：海洋·自然·家庭·成长
- o 游戏书·内附拼图
- o 通过小男孩的眼睛来探索岛屿以及了解波利尼西亚的生活
- o 一篇带有迷人的异国风情插画的启蒙故事
- o 一首关于和平和海上生活的赞歌



### 书+拼图和扑克牌

Tini 在属于他的波利尼西亚岛屿上畅游，奔跑跳跃。他与海蟹，海龟一起玩耍嬉戏，他细心探索并观察他的新发现。他的背影一天天长大，那如果他也在一天天成长呢？一天傍晚，他听见一声啼哭，一个新生命诞生了！

Nicolas Mestre 是一位护士及作家，他曾环游世界，他尤其喜欢他在大洋洲的那段旅行

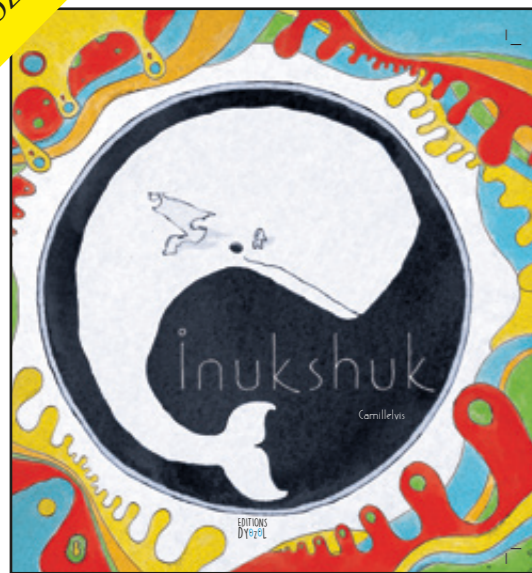
Maylis Paradis · 艺术家，自2016年居住在巴黎，《和平》是他的首部青年画册。



Éditions Père Fouettard - 172 pl. Pasteur A. Kiefer - 67310 Balbronn - France  
+33 (0)9 67 21 44 66 - Foreign Rights: Gaïa Mugler - gaia@perefouettard.fr - www.perefouettard.fr







# 伊努克士克

图文/ Camillelvis



在纯白色的浮冰上，伊努克士克看见了一个白色的物体，是一只熊！它向自己跑来是要吃掉自己吗？不，这只是一个游戏。各种各样形状的物体在伊努克士克的生命中来了又去，那是一个洞还是太阳？或是一条鱼？它是危险的，恐怖的还是友好的呢？在白色的浮冰上，所有物体都在改变着形状。一天，一头鲸鱼冲出海平面随即潜入深邃黑色的海洋，颜色孕育而生。又或者那只是条鱼？

36 pages - 24x24cm - 4 yrs +

毕业于巴伦西亚橙的动画电影学院，同时获得圣埃蒂安艺术学院学历。Camillelvis 作为多部动画电影的作者，他曾与多位知名电视制作人合作过Jacques Tardi 和 Timothée de Fombelle 的书籍的改编。



## 我们推荐

- o 主题：相遇·比喻·环境保护
- o 改编自某部多次获奖的动画电影 FICAM Meknès 2010, 优秀设计奖 Excellent Design Award (中国深圳新媒体短片奖 Chine intérieure New Media Shorts Shenzhen 2010)·柏林特殊提名奖 Mention spéciale interfilm Berlin 2009 及克莱蒙费朗 Clermont-Ferrand 2009.
- o 一个感人并富有诗意的喜剧故事，以哲学思想来讲述关于生命的遇见及改变
- o 灵感汲取自一则因纽特传说，故事同时也警示着我们气候变化正在对大浮冰造成影响
- o 内附涂色页，涂色及叠纸游戏，激发孩子们的创造力

关于动画电影的版权咨询，  
请联系 [camillelvis@gmail.com](mailto:camillelvis@gmail.com)



在极地的最后一天，在一块巨大的浮冰上，一个小男孩和一只贪玩的熊看着他们的白色世界变成一片漆黑的海洋。

Éditions Père Fouettard - 172 pl. Pasteur A. Kiefer - 67310 Balbronn - France  
+33 (0)9 67 21 44 66 - Foreign Rights: Gaïa Mugler - [gaia@perefouettard.fr](mailto:gaia@perefouettard.fr) - [www.perefouettard.fr](http://www.perefouettard.fr)

# 飞翔

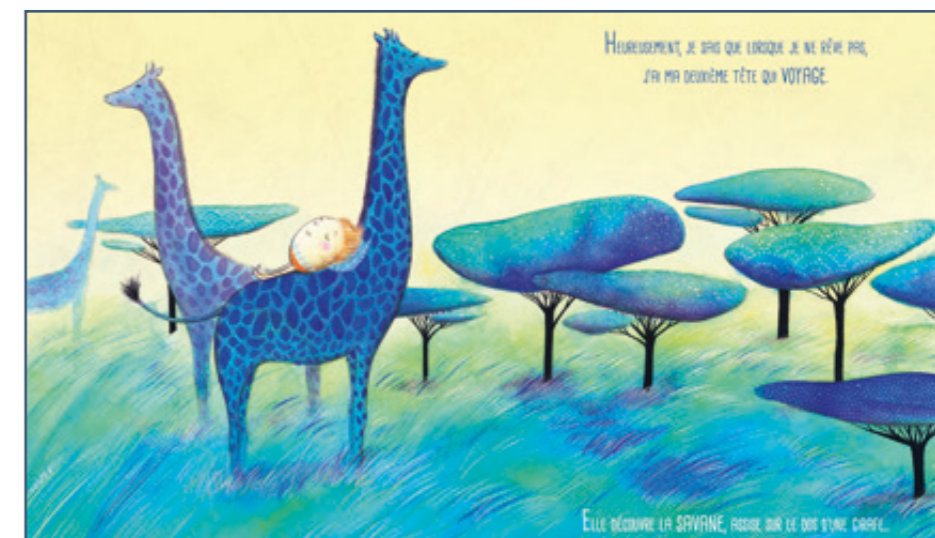
文/ Emma Robert 图/ Céline Guiné



36页 - 21,6x27,8cm - 5岁+

Emma Robert 完成过多本儿童书籍，其中《在窗边》目前版权待售。幻想·梦·诗歌在她的作品里占据了重要位置。

拥有巴黎索邦大学，及布鲁塞尔艺术研究中心的高等教育文凭的Céline Guiné是一位插画师兼造型艺术家。她对于生活的诗意化的看法，使得她能够将艺术以多种方式表现出来。



## 我们推荐

- o 主题：梦境·想象·希望
- o 一首梦与想象的赞歌
- o 以有趣的方式研究在各种语言中的成语以及比喻
- o 简单直接的方式赞扬孩子们不被现实束缚，发挥想象的能力
- o 一个能帮助人们继续幻想的富有诗意及哲理的标题
- o 用蓝红双色绘制的插图为我们展示“梦之世界”...



Éditions Père Fouettard - 172 pl. Pasteur A. Kiefer - 67310 Balbronn - France  
+33 (0)9 67 21 44 66 - Foreign Rights: Gaïa Mugler - [gaia@perefouettard.fr](mailto:gaia@perefouettard.fr) - [www.perefouettard.fr](http://www.perefouettard.fr)



32页 - 21,6x27,8cm - 4岁+

## 在床下

文/ Cécile Elma Roger

图/ Matthieu Agnus

今晚，Charlotte非常想去卫生间，但是她不能，因为有很多可怕的东西在她的床下！今晚是一个她必须直面内心恐惧以及她床下所有东西的夜晚，有巫婆，怪物，小丑，猛兽... 也或许有一些灰尘和玩具。

毕业于巴黎装饰艺术学院电影动画系，Matthieu Agnus身兼数职，是插画师，主持人，街头艺术家以及音乐家。他也曾参与《我的小河马问题》的插画工作，版权代售中。

作为儿童丛书的作者，并且是同为儿童丛书作者的Marie-Sabine Roger的女儿，Cécile Elma Roger 现如今是配音女演员。



### 我们推荐

- 主题：恐惧，夜晚，面对恐惧，想象
- 一个众所周知的经历的起点
- 一个关于想象力阴暗面的小游戏，那些使我们能在每一个阴影里看到怪物的黑暗想象
- 幽默诙谐的方式降低童年恐惧的程度
- 一本帮助小读者们利用自己的想象来战胜自己内心的恐惧，成年人们也一样适用！



Éditions Père Fouettard - 172 pl. Pasteur A. Kiefer - 67310 Balbronn - France  
+33 (0)9 67 21 44 66 - Foreign Rights: Gaïa Mugler - gaia@perefouettard.fr - www.perefouettard.fr



36页 - 21,6x27,8cm - 4岁+

## 我的小河马问题

图文/ Matthieu Agnus

格雷古瓦有一个小小的问题，一个关于小河马的问题，一个隐形的问题。最可气的是，每当小河马做坏事的时候，大家都认为是格雷古瓦的错。一只河马，需要占据很大的空间。那假如每个人都有属于他们自己的小河马呢？也许，相比较真实世界，我们幻想的“隐形世界”比我们想象中的更吸引我们...

版权已售：德语

### 我们推荐

- 主题：想象，虚构的朋友，心理学，精神障碍
- 一种全新的角度去看待大脑的特性
- 一本突出说明了当大家在对待“内心世界”这一话题时所有人都会遇到的共同的经历
- 一本能够适用于有特殊需求的孩子们
- 类似插画小说的风格，老少皆宜

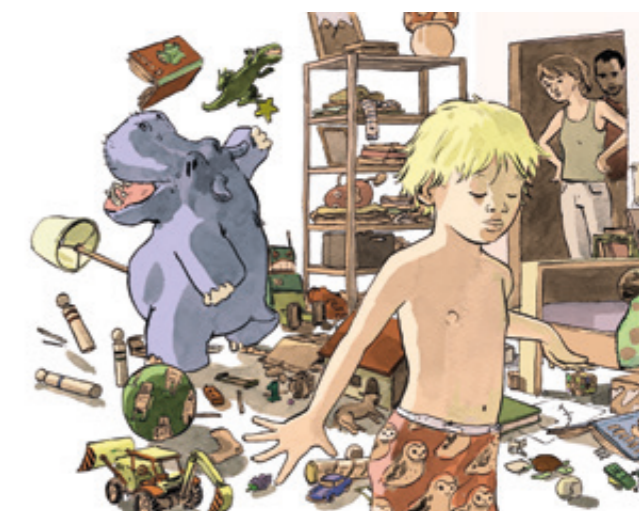


毕业于巴黎装饰艺术学院电影动画系，Matthieu Agnus身兼数职，是插画师，主持人，街头艺术家以及音乐家。他也曾参与《在床下》的插画工作，版权待售中。

我对我的小河马和父母都很有耐心，他们总有一天会明白的。



Éditions Père Fouettard - 172 pl. Pasteur A. Kiefer - 67310 Balbronn - France  
+33 (0)9 67 21 44 66 - Foreign Rights: Gaïa Mugler - gaia@perefouettard.fr - www.perefouettard.fr



# 在窗边

文/ Emma Robert 图/ Baptistine Mésange



32页 - 21,6x27,8cm - 4岁+

Emma Robert 完成过多本儿童书籍，其中《飞翔》目前版权待售。幻想，梦，诗歌在她的作品里占据了重要位置。

Baptistine Mésange 也曾参与过《星球》以及《如此的雨》的插画工作，版权待售中，以及完成过其他二十多本画册。



Éditions Père Fouettard - 172 pl. Pasteur A. Kiefer - 67310 Balbronn - France  
+33 (0)9 67 21 44 66 - Foreign Rights: Gaïa Mugler - gaia@perefouettard.fr - www.perefouettard.fr



## 我们推荐

- o 主题：梦，想象，生活的乐趣，生命的阶段
- o 一首梦与想象的赞歌
- o 邀请读者们能够更深入的观察事物
- o 生动形象地诠释如何以诗意的心和艺术的眼光去生活
- o 故事的对话和插图让儿童读者以及成年读者们感受到片刻的宁静与希望

你知道冬天会下流星雨吗？

在一场旅行中，一个孩子向我们讲述了他从窗台看到的事情。首先，他描述了看到的风景，接着，他的情感将我们带去了属于他的那场彩色的旅行。一场窗内风景与窗外风景，现实与臆想的游戏，使小读者们跟着主人公一同成长。

窗外，有我能看到的，也有我想象的...



纸板书 - 26页 - 15x15cm - 1岁+



毕业于青年文学系的Franc Bruneau一直希望编写一些例如“宽容”等有教育意义的故事给孩子们，他同时也是知名演员及导演。

毕业于本尼根ESAG，Ambrogio Sarfati是一名插图画家和电影胶片制作人，他善于水彩绘画同时也担任动画电影的色彩设计师。

毕业于布尔名校，同时拥有终审法院学院文凭的Camille Tartarowsky是一名多方位艺术家，插画，电子游戏，丝漆印... 目前，她专心钻研心里地理学。

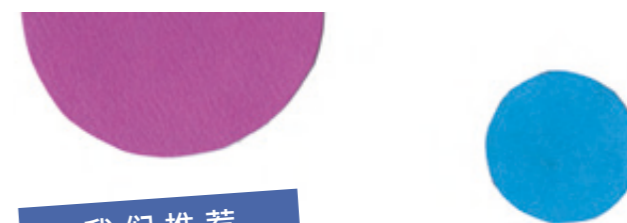


Éditions Père Fouettard - 172 pl. Pasteur A. Kiefer - 67310 Balbronn - France  
+33 (0)9 67 21 44 66 - Foreign Rights: Gaïa Mugler - gaia@perefouettard.fr - www.perefouettard.fr

# 特里奥

图文/ Franc Bruneau, Ambrogio Sarfati, Camille Tartarowsky

毕达哥拉斯夫妇的儿子，年轻的小三角形特里奥今天要去一所新的学校，那里有许多其他年轻的圆形，正方形。他即将面对来自大圆形的敌意，但是很快他就融入了形状的世界，让班级里的所有形状们明白，每一个形状对于建造一个美好且有趣的世界都是有用的。一个每个人都能找到自我价值的故事。



## 我们推荐

- o 主题：数学，几何，形状，颜色，宽容，群居生活
- o 利用几何图形的拟人手法来讲述“差异”和“群居生活的含义
- o 一本有趣的纸板书，用来学习形状和颜色
- o 寓教于乐，适用于课堂或者家庭，利于发展孩子们德空间想象力以及剪贴能力
- o 深受法国媒体好评





纸板书 - 18页-15x15cm - 0-3岁+

## 星球

文/ France Quatromme

图/ Baptistine Mésange

在某一个星球上，有一个花园。在花园里，有一间房子。在这间房子里，有一位父亲。父亲的臂弯里，是一位母亲。而母亲怀抱里有一个婴儿，婴儿有一颗柔软的心，那么这颗心中，有些什么呢？



### 我们推荐

- 主题：俄罗斯套娃，生命的轮回，爱情
- 有趣的纸本书，从深层角度来研究俄罗斯套娃
- 以富有诗意的方法向幼儿们解释生命的含义
- 一本可以读之为歌的书
- 彩色铅笔的使用让插图给人一种柔软温和的感觉

Baptistine Mésange 也曾参与过《在窗边》以及《如此的雨》的插画工作，版权待售中，以及完成过其他二十多本画册。

France Quatromme 在成为专业裁缝之前，她曾是一名幼儿教育工作者，她为婴幼儿编写故事，同时也发动别人继续这项事业。



Éditions Père Fouettard - 172 pl. Pasteur A. Kiefer - 67310 Balbronn - France  
+33 (0)9 67 21 44 66 - Foreign Rights: Gaïa Mugler - gaia@perefouettard.fr - www.perefouettard.fr

## 如此的雨

文/ Heyna Bé

图/ Baptistine Mésange



纸板书 - 18页-15x15cm - 0-3岁+

滴·哒·雨滴细语。雨声随着雨点降落的地方而改变，而雨点也会改变它所接触到的东西。雨滴落下的时候，世界仿佛跟着一起翩翩起舞。雨，是孩子们可以为之惊叹的元素之一，本书以温和以及富有诗意的手法来描写“雨”。



### 我们推荐

- 主题：声音·雨·水
- 一本能够培养孩子们观察世界并能为之惊叹的能力
- 剪纸创作以及彩铅描绘出一幅和谐有趣且温和的画面
- 鼓励孩子们能够观察身边细微的事物，感受细小的快乐
- 一篇可以读之为歌的文章

Baptistine Mésange 也曾参与过《在窗边》以及《星球》的插画工作，版权待售中，以及完成过其他二十多本画册。

Heyna Bé 是一名婴幼儿故事作家，她多次与 Baptistine 合作，他们的创作想法常常不谋而合。她热爱旅行，同时掌握英语和西班牙语。



Éditions Père Fouettard - 172 pl. Pasteur A. Kiefer - 67310 Balbronn - France  
+33 (0)9 67 21 44 66 - Foreign Rights: Gaïa Mugler - gaia@perefouettard.fr - www.perefouettard.fr



首席执行官：Florent Grandin  
florent@perefouettard.fr

版权负责人: Gaïa Mugler  
gaia@perefouettard.fr

Éditions Père Fouettard  
172 place du Pasteur Albert Kiefer, 67310 Balbronn, FRANCE  
www.perefouettard.fr



+33 (0)9 67 21 44 66  
+33 (0)6 18 82 54 58

Facebook: éditions Père Fouettard  
Instagram: @editionsperefouettard  
Twitter: EdPereFouettard  
Wechat: PereFouettard

Weibo: perefouettardpublishing

Youtube: <https://www.youtube.com/channel/UCckG9ZmeQxV1apILyRgvzFg>

